

## ACTE NECESARE

transcrierea certificatelor / extraselor de stare civilă, obținute la autoritățile străine ale **CETĂȚENILOR ROMÂNI** care au / au avut domiciliul în România, potrivit Legii nr. 119/1996

### 1. Certificate de naștere

- a) **Cererea de transcriere**, conform modelului prevăzut la Anexa 33, se depune la **primăria localității în raza căreia au ori au avut ultimul domiciliu**, iar dacă nu au avut niciodată domiciliul în România.
- b) **actul de identitate în original și xerocopie** (buletin, carte de identitate, carte de identitate provizorie) pentru cetățenii români cu domiciliul în țară și pașaportul pentru cetățenii români cu domiciliul în străinătate; pentru părintele cetățean străin se va prezenta act de identitate și/sau pașaport, după caz.
- c) **adeverință din care să rezulte ultimul domiciliu**, eliberată de formațiunea de evidență informatizată a persoanei a ultimului loc de domiciliu, necesară în vederea stabilirii cu exactitate a primăriei competente să primească cererea. (pentru cetățenii români cu domiciliul în străinătate care solicită TRANSCRIEREA la Primăria ultimului domiciliu din țară - Circulara I.N.E.P. nr. 17/17.08.2004).
- d) **extras multilingv Formular A, în original + copie**, conform Convenției nr. 16 de la Viena din 1976. De reținut că aceste extrase nu trebuie apostilate, traduse ori legalizate (Austria, Belgia, Bosnia&Herțegovina, Croația, Elveția, Franța, Germania, Grecia, Italia, Luxemburg, Lituania, Macedonia, Muntenegru, Moldova, Olanda, Polonia, Portugalia, Spania, Slovenia, Serbia și Turcia.)
- e) **certificatul ori extrasul de naștere în original eliberat de autoritățile străine**, care să conțină APOSTILA conform Convenției de la Haga din 1961, dacă țara emitentă este semnatară a convenției; în cazul în care țara emitentă nu este semnatară a Convenției de la Haga sau a unei convenții bilaterale cu România, certificatul ori extrasul trebuie să fie SUPRALEGALIZAT, procedura constând în:
  - Vizarea documentului de autoritatea competentă a statului de proveniență a actului de stare civilă.
  - Supralegalizarea de misiunea diplomatică a României din acel stat sau de către misiunea diplomatică a statului de origine, din România
  - Supralegalizarea finală a documentului de către Ministerul Afacerilor Externe al României.
- f) **traducere autentificată și legalizată în limba română a certificatului sau extrasului de naștere**, având atașată o copie a certificatului sau extrasului de naștere tradus. (dacă traducerea și legalizarea se realizează pe teritoriul statului emitent al certificatului străin, atunci și traducerea la randul ei trebuie să conțină Apostila Convenției de la Haga sau supralegalizare, după caz.)
- g) **PROCURĂ SPECIALĂ**, notarială ori consulară (cu specificarea: PENTRU TRANSCRIEREA ACTULUI DE NAȘTERE ȘI ELIBERAREA CERTIFICATULUI ROMÂNESC), în original și traducerea în limba română, autentificată de un notar public din România, de oficiul consular român sau de un notar public din țara de reședință, situație în care procura trebuie să conțină de asemenea Apostila conform Convenției de la Haga, sau

supralegalizare, după caz. Procura consulară un mai necesită apostilare, legalizare și traducere.

- h) În procură să fie precizat domiciliul legal conform actului de identitate românesc.
- i) **Declarația părinților pe propria răspundere** (autenticată de oficiul consular român sau de un notar public din țara de reședință, situație în care declarația trebuie să conțină Apostila conform Convenției de la Haga din 1961, sau supralegalizare, după caz.), **că nu s-a mai solicitat înscrierea sau transcrierea certificatului de naștere în registrele de stare civilă române ori reconstituirea lui.**
- j) **Declarație notarială sau consulară** (autenticată de oficiul consular român sau de un notar public din țara de reședință, situație în care declarația trebuie să conțină Apostila conform Convenției de la Haga din 1961 sau supralegalizare, după caz.), **din partea solicitantului, din care să rezulte că după transcrierea certificatului de naștere al copilului, acesta va fi trecut la domiciliul tatălui sau al mamei din România**
- k) **certificatul de căsătorie al părinților în original și xerocopie** (în cazul în care căsătoria nu este transcrisă, se atașează copie după traducerea legalizată a certificatului străin).
- l) **\*în situația în care copilul provine dintr-o căsătorie încheiată în altă țară, se transcrie mai întâi certificatul de căsătorie și ulterior certificatul copilului.**
- m) Certificatele de naștere părinți, în original și xerocopie

Pentru situațiile în care, la depunerea cererii de transcriere a certificatului/ extrasului procurat din străinătate, se stabilește că au intervenit modificări la numele și/sau prenumele titularului actului, față de documentele ce însoțesc cererea de transcriere, se solicită documentele necesare clarificării neconcordanțelor privind numele și/sau prenumele.

În situația în care se stabilește că în certificatul sau extrasul eliberat de autoritățile străine au fost înscrise date care sunt în neconcordanță cu cele înscrise în registrele de stare civilă române și R.N.E.P., transcrierea se va face după îndreptarea erorilor de către autoritățile străine emitente.

Cererea pentru transcriere se depune și se soluționează după clarificarea neconcordanțelor.

## 2. Certificate de căsătorie

- a) Competența teritorială- Primăria de la domiciliul comun al soților, iar dacă soții au domiciliu diferite în țară, la oricare dintre cele două primării pe raza cărora aceștia își au domiciliul; Cetățenii români cu domiciliul în străinătate se adresează primarului de la ultimul domiciliu avut în țară.
- b) Cererea de transcriere se face în nume propriu, prin împuternicit cu procură specială autenticată (dacă este dată la un notar public din străinătate, aceasta trebuie să conțină apostila Convenției de la Haga, sau supralegalizare, după caz.);
- c) Certificatul sau extrasul de căsătorie eliberat de autoritățile din străinătate, în original și fotocopie
  - Dacă actul provine dintr-un stat cu care ROMÂNIA a încheiat TRATATE/CONVENȚII/ACORDURI de asistență judiciară este scutit de apostilare, supralegalizare sau orice altă formalitate;

- Dacă actul provine dintr-un stat semnatar al Convenției de la Haga va trebui obligatoriu apostilat;
  - Actele care nu se regăsesc într-una din situațiile prevăzute mai sus se supralegalizează, (autoritățile competente ale statului emitent, misiunea diplomatică a României din țara respectivă și în ultimul rând Ministerul Afacerilor Externe București);
- d) Traducerea legalizată a certificatului sau extrasului de căsătorie în original, dacă este făcută în străinătate, aceasta trebuie să conțină apostila Convenției de la Haga, sau supralegalizare, după caz.);
  - e) Actul de identitate sau pașaportul pentru cetățenii români cu domiciliul în străinătate, în original și fotocopie;
  - f) Certificate de naștere în original și fotocopii;
  - g) Declarații notariale, din partea ambilor soți, dacă sunt cetățeni români, sau numai a soțului cetățean român, cu privire la numele purtat după căsătorie, în situația în care în certificatul/extrasul de căsătorie procurat din străinătate nu se face referire la numele soților după căsătorie;
  - h) Procura specială în original, în cuprinsul căruia să se specifice: “pentru transcrierea certificatului/extrasului de căsătorie și eliberarea certificatului românesc”. Dacă este dată la un notar din străinătate, aceasta trebuie să conțină apostila Convenției de la Haga, sau supralegalizare, după caz.);

În situația în care se prezintă extras multilingv de căsătorie, corespunzător formularului prevăzut de Convenția nr. 16 de la Viena din 8 septembrie 1976, acesta este acceptat fără traducere, legalizare sau fără o formă echivalentă.

Traducerea, procura, declarația cu privire la numele de familie după căsătorie, declarația că nu s-a mai solicitat transcrierea/înscrisura certificatului autentificat de un notar public din străinătate vor fi apostilate sau supralegalizate în conformitate cu cele descrise la pct. b.

Pentru situațiile în care, la depunerea cererii de transcriere a certificatului/ extrasului procurat din străinătate, se stabilește că au intervenit modificări la numele și/sau prenumele titularului actului, față de documentele ce însoțesc cererea de transcriere, se solicită documentele necesare clarificării neconcordanțelor privind numele și/sau prenumele.

În situația în care se stabilește că în certificatul sau extrasul eliberat de autoritățile străine au fost înscrise date care sunt în neconcordanță cu cele înscrise în registrele de stare civilă române și R.N.E.P., transcrierea se va face după îndreptarea erorilor de către autoritățile străine emitente.

Cererea pentru transcriere se depune și se soluționează după clarificarea neconcordanțelor.

### 3. Certificate de deces

- a. **Competența teritorială** : primăria unității administrativ- teritoriale de la **-ultimul domiciliu avut în țară de către persoana decedată.**
- b. **Cererea de transcriere**- se face în nume propriu de către persoana îndreptățită, sau prin împuternicit cu procură specială autentificată (dacă este dată la un notar public din străinătate, aceasta trebuie să conțină apostila Convenției de la Haga, sau supralegalizare, după caz.);

- c. **adeverință din care să rezulte ultimul domiciliu**, eliberată de formațiunea de evidență informatizată a persoanei a ultimului loc de domiciliu, în cazul în care nu reiese din niciun document.
- d. Certificatul/extrasul de deces eliberat de autoritățile străine, în original;
  - Actele eliberate de statele cu care România a încheiat tratate/convenții/acorduri de asistență judiciară sunt scutite de supralegalizare, apostilare sau orice altă formalitate;
  - Actele eliberate de instituții ale statelor semnatare ale Convenției de la Haga din 5 octombrie 1961 se apostilează;
  - Actele care nu se regăsesc în una dintre situațiile prevăzute mai sus se supralegalizează, (autoritățile competente ale statului emitent, misiunea diplomatică a României din țara respectivă și în ultimul rând Ministerul Afacerilor Externe București);
- e. Fotocopia certificatului/extrasului de deces eliberat de autoritățile străine;
- f. Traducerea legalizată, dacă este făcută în străinătate, aceasta trebuie să conțină apostila Convenției de la Haga, sau supralegalizare, după caz.);
- g. Fotocopii ale certificatelor de naștere și de căsătorie ale decedatului;
- h. Fotocopii ale actului de identitate sau pașaportului, după caz, al decedatului;
- i. Declarație din partea solicitantului că nu mai există un alt act transcris/înscris sau reconstituit, în actele de stare civilă române;
- j. Act de identitate solicitant.
- k. Procura specială în original, în cuprinsul căruia să se specifice: “ pentru transcrierea certificatului/extrasului de deces și eliberarea certificatului românesc”. Dacă este dată la un notar din străinătate, aceasta trebuie să conțină apostila Convenției de la Haga, sau supralegalizare, după caz);

În situația în care se prezintă extras multilingv de deces, corespunzător formularului prevăzut de Convenția nr. 16 de la Viena din 8 septembrie 1976, acesta este acceptat fără traducere, legalizare sau fără o formativitate echivalentă.

Traducerea, procura, declarația cu privire la numele de familie după căsătorie, declarația că nu s-a mai solicitat transcrierea/înscrisura certificatului autenticat de un notar public din străinătate vor fi apostilate sau supralegalizate în conformitate cu cele descrise la pct. b.

Pentru situațiile în care, la depunerea cererii de transcriere a certificatului/ extrasului procurat din străinătate, se stabilește că au intervenit modificări la numele și/sau prenumele titularului actului, față de documentele ce însoțesc cererea de transcriere, se solicită documentele necesare clarificării neconcordanțelor privind numele și/sau prenumele.

În situația în care se stabilește că în certificatul sau extrasul eliberat de autoritățile străine au fost înscrise date care sunt în neconcordanță cu cele înscrise în registrele de stare civilă române și R.N.E.P., transcrierea se va face după îndreptarea erorilor de către autoritățile străine emitente.

Cererea pentru transcriere se depune și se soluționează după clarificarea neconcordanțelor.